

Refugee agencies help and advice



28/03/08

Mandarin

第 4 部分* 协助 其他优惠券

一些接受英国边境局 (UKBA) (英国内政部 Home Office) 第 4 部分* 协助的人们目前可以申请其他优惠券。本份宣传单解释说明了什么人可以申请以及申请人可以申请哪些其他优惠券。

可以享受第 4 部分* 资助的任何人还可以申请下列其他优惠券:

1. 超过 3 英里的旅行 – 如果是:

- 为了获得医疗护理 (包括在申请过程中提供医疗预约证据); 或
- 为了注册登记新生儿的出生。

2. 出生证明 – 为了支付出生证明的取证费。

3. 打电话和来函:

向下列人员和机构支付电话费和邮资/文具费:

- 医生/医疗护理机构
- 有资格提供移民咨询的律师
- 法院或法庭
- 一站式服务* 机构
- 市民咨询局*
- 地方当局
- 移民官员; 或
- 英国内政部 (Home Office) (UKBA) *

提供给怀孕妇女与需供养 16 周岁以下孩子之父母的其他资助:

4. 每个新生儿可以获得一次性优惠券 (250 英镑) – 您可以在预产期之前不到 8 周时或孩子出生后不到 6 周时申请此种优惠券。

5. 提供给怀孕妇女和三周岁以下孩子的其他每周优惠券:

注册慈善编号: 难民行动组: 283660 移民热线: 1088631

苏格兰难民委员会: SCO08639

难民委员会: 1014576 威尔士难民委员会: 1044885

若想获得其他宣传单, 请登录 <http://languages.refugeecouncil.org.uk>

文件管理: 主管机关, 审查日期



- 在怀孕期间每周提供 3 英镑的其他优惠券
 - 在新生儿一周岁之前每周提供 5 英镑的其他优惠券
 - 在孩子一周岁到三周岁期间每周提供 3 英镑的其他优惠券
- 6. 提供给孩子的其他每周服装优惠券:**
- 在孩子年满 16 周岁之前每周提供给每个孩子的 5 英镑其他优惠券
- 7. 特殊具体需求:**
- 如果除了上述外, 还在旅行、电话、邮资/文具等方面有特殊需求或还有重要的生活需求, 人们都可以提出申请并提交证据。

如何申请:

UKBA* 网站上提供了申请表。包括食宿供应商在内的任何人都可以帮助您向 UKBA* 申请其他优惠券。如果您的申请未获批准, 您不得申诉。

1. 就适用于个案解决方案的个案而言, (在 2007 年 4 月之前申请庇护)
将申请表传真至克罗伊登 (Croydon) 第 4* 组 - 网站上有申请表:
<http://www.bia.homeoffice.gov.uk/sitecontent/applicationforms/asylum/casesresolutionsection4provision>
2. 如果您有一个 **NAM 个案管理人** (在 2007 年 4 月之前申请庇护)
将申请表传真至区域庇护组个案管理人
<http://www.bia.homeoffice.gov.uk/sitecontent/applicationforms/asylum/section4provision>

另外, 还必须提供证据, 例如:

- 医疗需求的证据
- **MATB1*** 或 (如果新生儿没有向 UKBA* 注册的话, 则提供) 出生证明

如果您对申请存有任何疑问或存在任何困难, 请告知您的食宿供应商或联系您的地方咨询机构:

* 词语是各个组织的英文名称或是无法翻译的其他词语。请询问咨询顾问工作者此类词语该如何解释。